

413 Piégée

The I in Team

Ecrit par David Fury

Transcript réalisé par Emarrya pour le site Buffy's Spirit et donné pour utilisation pour le Site Buffy Angel Show par Aeris (webmaster de Buffy's Spirit) Attention, transcript en cours de correction par l'équipe de Buffy Angel Show. Tout droit réservé, recopie partielle ou totale formellement interdite.

Introduction

INT. CAVE D'ALEX – NUIT

Plan sur le visage de Willow.

WILLOW : Je t'implore, toi Néïssa, bénéfique déesse de la chance et de la fortune. Entends mon appel. Donne-moi le cœur que je désire.

Le plan s'élargit et on voit que Willow joue aux cartes avec Alex et Anya.

ALEX : Euh, tu utilises la magie pour gagner au poker. On appelle ça tricher.

WILLOW : C'était pas de la magie, c'était une prière. Deux, s'il te plaît !

Alex donne deux cartes à Willow.

ANYA : Cinq !

ALEX : Anya, je viens de te dire que le maximum c'est quatre, et seulement si tu as un As.

ANYA : D'accord, quatre.

ALEX : Fais voir ton As.

ANYA (après un silence) : Trois.

Alex lui donne trois cartes.

ANYA : C'est débile, ce jeu ! Toutes ces règles, c'est pour gagner un bout de plastique. Quel intérêt ?

ALEX : C'est des jetons. Et ces jetons représentent des billets. Aucun de nous n'a d'argent, alors on prend des jetons. Mais ça changera quand on s'arrachera ma camelote dans toute la ville.



WILLOW : Mmm, qu'est-ce qu'il y a dans ta boîte ? De la drogue ? C'est pas de la drogue, hein Alex ?

ALEX : Non, c'est pas de la drogue !

Il pose ses cartes et se lève. Il prend une boîte se trouvant sur une table derrière lui et revient s'asseoir.

ALEX : Tu as devant toi... le nouveau... distributeur régional... de BOOST BARS. Nourriture naturelle en barres, procurant une grande énergie nutritionnelle aux personnes actives, soucieuse de leur santé. (Il tend une barre à Willow) T'en veux ?

WILLOW : Non, merci. Ces truc n'ont aucun goût. Enfin, ils ont un goût qui laisse un bizarre arrière goût sur la langue.

ALEX : Ne te laisse pas impressionner par le côté naturel et santé. Regarde les ingrédients. Tu vois, que des choses excellentes.

ANYA : Est-ce que vous avez déjà parié ? Parce que moi, j'ai trois Rois.

Alex et Willow posent leurs cartes sur la table et Anya récupère tous les jetons, ravie.

ALEX : Buffy aurait quand même pu venir ! Jouer au poker à trois, ça se fait jamais !

Alex commence à mélanger les cartes.

WILLOW : Je crois qu'elle sortait avec Riley. Tu sais ce que c'est, quand on est mordu par un nouveau fiancé.

ANYA : Ouais, moi j'adore qu'on me morde !

Alex, surpris, fait voler toutes les cartes.

ALEX : Oui ! Hmm hmm ! Enfin bon... C'est vrai, Riley a l'air, euh... sincère. Sur le plan affectif, j'entends. Mais... est-ce que je suis le seul à avoir un grand point d'interrogation dans la tête au sujet de cette histoire d'Initiative ?

WILLOW : Ben je crois qu'on peut les cataloguer dans le camp des gentils. Eh oui, puisqu'ils sont anti-démons ! (à Anya) Et... et puis... et puis sûrement aussi pro-ex-démon !

ANYA : Peut-être bien. Dans le doute, j'ai la trouille.

ALEX : Ouais, elle a pas tort. On ne sais presque rien sur ces commandos. J'suis curieux de savoir ce qu'ils mijotent.

EXT. BOIS – NUIT

Quatre soldats armés avancent doucement en se cachant derrière des fourrés. Un des soldats s'avance un peu plus et se retrouve éjecté plusieurs mètres en arrière. On voit alors Buffy sortir des fourrés et se battre contre les soldats restants. Elle en mets deux KO et se sert d'un



autre comme bouclier au moment où quelqu'un lui tire dessus avec le fusil à électrocution. Buffy s'apprête à continuer le combat lorsque les phares d'un véhicule s'allument.

MAGGIE (V.O.) : Ca suffit !

Maggie Walsh s'avance alors vers Buffy. Le soldat devant elle enlève sa cagoule. Il s'agit de Riley.

MAGGIE : La patrouille a mit 42 minutes à vous localiser et vous l'avez neutralisée en 28 secondes.

BUFFY : J'ai eu de la chance...

Riley, derrière Maggie Walsh, sourit à Buffy.

MAGGIE : Je vois. Eh bien... ça reste très impressionnant.

Magie Walsh retourne dans le véhicule alors que Riley se rapproche de Buffy.

BUFFY : Je l'ai joué un peu modeste en disant que j'avais eu de la chance. T'avais compris, hein ?

RILEY (sourit) : Oui.

Graham se relève, mal en point, et s'éloigne avec Forrest.

GRAHAM : Bravo, Buffy.

RILEY : Tu vois, t'es une vedette. Tout le monde t'adore !

Riley passe son bras autour des épaules de Buffy et s'éloigne avec elle. On a un gros plan du visage de Maggie Walsh, qui ne semble pas être de l'avis de Riley...

1ere Partie

INT. ROCKET CAFÉ – JOUR

Buffy et Willow sont assise à une table, devant un café.

BUFFY : Et alors le professeur Walsh a dit que j'étais aussi fantastique que Riley l'avais dit. Et ensuite il m'a dit qu'elle était épatée par le réflexe que j'avais eu lorsque je me suis servie d'un mec du commando pour me protéger de la décharge électrique. Il s'est reçu 2000 volts et il lui a fallu presque deux heures pour se remettre ! Mmm, et toi, ta soirée ?

WILLOW : C'était une bonne petite soirée entre gens très normaux. J'espère que ce soir, tu ne seras pas trop déçue. Ça va manquer de sensations fortes. (Buffy ne réagit pas) Tu te rappelles, pour ce soir ?

BUFFY : Bronze ! Ce soir ! Toi et les autres ! Ah ben t'es folle, jamais je raterai ça ! Vous me manquez tous. On n'a pas eu beaucoup le temps de se voir, ces derniers jours.

WILLOW : T'as été beaucoup prise ! Par l'armée et tout ça... Sans parler de quelques distractions un peu plus romantiques.

BUFFY : Riley vient d'entrer !

Willow se retourne et voit Riley au self.

WILLOW : Tu veux aller le rejoindre, peut-être... ?

BUFFY : Non ! Non, je suis contente qu'il soit là, c'est tout. Parle-moi de ta soirée.

Buffy ne quitte pas Riley des yeux.

WILLOW : Ben... je l'ai passée chez Alex, avec Anya, et on a fait une partie de poker.

BUFFY : Mmm, ça a dû être génial.

WILLOW : Mouais, si on oublie la présence d'Anya, et la partie de poker.

BUFFY : Willow, tu ferais mieux de te... Oh, mais regarde ça ! T'as vu ce qu'il mange ?! Oh, ben ça, il va s'en mordre les doigts !

WILLOW : Et voilà, tout le monde sera mordu, sauf moi !

BUFFY : Quoi ?

WILLOW (sourit) : Non, rien.

INT. CRYPTTE – JOUR

Plan sur une cryptte assez lugubre, sale, pleine de toiles d'araignées. Soudain la porte s'ouvre sur Giles. On voit alors Spike couché sur un cercueil, une couverture sur lui.

SPIKE : Eh, on s'essuie les pieds avant d'entrer, quand on est civilisé !

Il se lève et s'approche de Giles.

GILES : Oh, oui, où avais-je la tête ? Je vais laisser des traces de boue sur la... boue.

SPIKE : Mmm, c'est vrai. C'est un peu en désordre, je l'admets. Ça manque d'une présence féminine, ici. A moins que vous vous en chargiez ?



GILES : Euh, oui, j'aurais été ravi de t'aider dans tes travaux ménagers, Spike, mais ce n'est pas pour ça que je suis là. Même si cela me coûte, je dois dire que... je te suis très reconnaissant de l'aide que tu m'as apporté lors de ma récente... disons... métamorphose.

SPIKE : Je me fous de votre reconnaissance. C'est pas ça qui va me nourrir.

Giles tend des billets à Spike.

GILES : Euh... trois cents dollars. Recompte, si tu... si tu le souhaites.

SPIKE : Ouais, j'vais le faire.

Giles regarde autour de lui pendant que Spike compte minutieusement ses billets.

GILES : Euh... en repensant à ton... ton affliction et... et au fait qu'à présent, tu ne puisses combattre que... que les démons, je me suis demandé si... (Il rit) Je réalise que cela va totalement à l'encontre de ta nature, mais je... Ne serait-ce pas là pour toi le signe d'une vocation supérieure ?

SPIKE : Ah ! Nous avons réglé nos comptes ! Qu'est-ce que vous faites encore ici ?

GILES : Je soliloque, apparemment.

SPIKE : Alors adieu. Ceci conclu définitivement mes relations avec vous. Et avec votre apprentie Tueuse ! Je ne veux plus rien avoir affaire avec aucun d'entre vous !

GILES : Choisir de rester à Sunnydale va peut-être rendre la chose difficile.

SPIKE : Eh bien, vous et les vôtres devrez montrer à l'avenir une plus grande discrétion. Allez, dehors !

Giles se dirige vers la porte.

SPIKE : Et je ne veux plus vous voir ramper ici et frapper à ma porte, implorant mon aide quand vos sortilèges de magicien d'opérette ne marchent plus ou que le gentil Alex nous sort une canine ! Maintenant, entre nous, c'est fini !

Giles ouvre la porte et Spike se déplace sur le côté pour éviter la lumière.

SPIKE : La lune de miel est terminée.

Giles s'en va alors que Spike recompte son argent.

INT. LOWELL HOUSE – COULOIR – JOUR

Buffy et Riley se tiennent très proches l'un de l'autre, face à face.

RILEY : C'est pas urgent. On peut attendre.

BUFFY : Je sais.



RILEY : On peut remettre ça à plus tard.

BUFFY : Je suis prête. J'en ai envie.

Buffy et Riley se tournent alors vers un grand miroir. Riley appuie sur un bouton caché sous un interrupteur et un rayon vert horizontale passe sur le visage de Buffy.

VOIX : Nouveau scanner rétinien enregistré. Summers. Buffy.

Le miroir s'ouvre sur un ascenseur. Tous les deux y entrent et descendent à l'Initiative.

. INITIATIVE – JOUR

Buffy et Riley sortent de l'ascenseur, main dans la main.

BUFFY : Ben ça alors...

Buffy contemple l'immensité de l'Initiative.

BUFFY : Tu avais dit que c'était grand... Tu n'avais pas dit à quel point c'était gigantesque !

RILEY : Ah, je n'aime pas me vanter.

BUFFY : Jamais j'aurais imaginé un truc pareil. C'est inimaginable. C'est pas que je croyais qu'il s'agissait d'une sorte d'opération "vol de nuit"... Attends, c'est ça ?! Je veux dire... vous volez, des fois, la nuit, avec des ailes bizarroïdes sur le dos ?

RILEY : Je n'ai pas le droit de t'en parler.

BUFFY : C'est irréel !

Buffy et Riley s'apprêtent à s'embrasser lorsque Maggie Walsh s'approche d'eux.

MAGGIE : Alors, vous aimez notre petite installation ?

BUFFY : Ouais ! Euh... oui ! C'est très... clair.

MAGGIE : Voici votre badge "visiteur", et voici un rapport sur notre organisation. Lisez-le pour vous mettre dans le coup.

Buffy fixe le badge à sa ceinture et prend le rapport en grimaçant.

BUFFY : Oh... Moi qui croyais ne plus avoir de devoirs à faire.

MAGGIE : Vous ne pouvez pas l'emporter chez vous. Ceci est classé matériel ultra-sensible. Lorsque vous aurez lu ces pages, vous devrez les manger.

Buffy regarde Riley, surprise. Ce dernier lui sourit.



RILEY : Elle plaisante.

BUFFY : Ah...

MAGGIE : Il ne faut pas vous inquiéter, ça ne m'arrive que très rarement. Vous venez ?

Maggie Walsh descend les escaliers, suivie de Buffy et Riley.

MAGGIE : La plupart de nos recherches sur les HST sont effectuées ici. Nous appelons ça : la fosse.

Ils sont devant une fosse où des scientifiques travaillent sur deux démon, sous la surveillance de quelques soldats armés

BUFFY (indiquant les démons) : Et comment appelez-vous ces choses ?

RILEY : Des durs à cuir. Il a fallu huit des nôtres pour les capturer.

MAGGIE : Ils seront bientôt sous notre contrôle. Docteur Angleman !

Le médecin lève les yeux et fait un signe à Maggie Walsh.

MAGGIE (à Buffy) : Il dirige la section scientifique de l'équipe. C'est un as de la modification comportementale xénomorphique.

BUFFY : Modification comportementale ?

MAGGIE : Nous avons fait de significatives avancées dans le reconditionnement des sub-terrestres. Nous arrivons à les rendre totalement inoffensifs.

BUFFY : Oui, j'ai déjà vu ça... (Riley et Maggie lui lancent un regard surpris) sur Canal Découverte ! Avec des gorilles et des requins ! Ils en font de vrais agneaux. C'est très intéressant. Qu'est-ce qu'il y a de ce côté ?

Buffy part dans cette direction et Riley et Maggie la suivent. Ils se dirigent vers un entrepôt d'armes, gardé par un soldat.

MAGGIE : Notre arsenal. Il vous faudra obtenir une autorisation pour utiliser chacune de ces armes.

Alors que Maggie parle, Buffy est distraite par une mini caméra posée sur une table derrière eux. Elle dirige la caméra vers son œil et on le voit sur un écran géant derrière elle.

MAGGIE : Les plus sophistiquées peuvent être d'un maniement compliqué, mais je suis certaine qu'avec le temps, vous vous y ferez.

Maggie se retourne et voit Buffy jouer avec la caméra.

MAGGIE : Reposez ça, s'il vous plaît !



BUFFY : Et... qu'est-ce que c'est ?

MAGGIE : Une vingtaine de milliers de dollars.

RILEY : C'est un prototype de CAM-COM. Caméra de communication, bientôt standardisée. Ça donne une ligne visuelle directe sur le terrain.

MAGGIE : C'est aussi un moniteur cardiaque pour le porteur. C'est un outil précieux pour la recherche sur le stress en condition de combat. Suivez-moi, je vais vous montrer la zone de détention des HST.

Maggie Walsh s'éloigne et Buffy se tourne vers Riley.

BUFFY (murmure) : Désolée...

RILEY : Ce n'est rien.

Ils rejoignent Maggie Walsh.

INT. INITIATIVE – JOUR (plus tard)

Tous les trois ont visiblement fini la visite. Buffy jette un dernier coup d'œil sur le rapport.

MAGGIE : Nous avons quelques petites choses à vous donner.

BUFFY : C'est quoi, ici ?

Elle indique une porte accessible uniquement avec une carte.

MAGGIE : La zone de recherche. Son accès est très restreint pour des raisons de sécurité.

Plan sur un médecin qui ouvre la porte avec une carte.

MAGGIE : Voici votre carte de sécurité et votre biper.

Elle donne les deux objets à Buffy.

BUFFY : Il y a longtemps que je pensais m'en acheter un.

MAGGIE : Nous sommes les seuls à en avoir le numéro et cela doit rester comme ça.

BUFFY : D'accord.

MAGGIE : Si vous perdez l'un ou l'autre, ça vous coûtera très cher. Ceci est à prendre au sens littéral. Encore une fois : bienvenue dans l'équipe.

Elle sert la main à Buffy et s'éloigne. Buffy et Riley se regardent en se souriant.

INT. DORTOIR – PIECE COMMUNE - JOUR



Willow et Tara sont assises sur des fauteuil. Willow regarde une pierre que lui tend Tara.

WILLOW : Ça, c'est génial... Wow ! Toute ma vie j'ai essayé de trouver l'œil de la poupée de cristal. C'est fou ! Surtout depuis fin juin, à vrai dire. Où tu l'as eu ?

TARA : C'était à ma grand-mère, je crois... Je l'ai trouvé y'a longtemps, planqué dans mon grenier. J-j-je veux que ce soit toi qui l'ai.

WILLOW : Oh non Tara... C'est très gentil à toi, mais... je peux pas accepter un héritage familial. Ça se donne pas. Et je me sentirais coupable. Mais si tu veux qu'on essaie certaines formules magiques avec, quelquefois, je serai assez d'accord.

TARA : Peut-être ce soir ? Oh... enfin, si tu n'as rien d'autre de prévu. Tu... tu pourrais venir et... et on pourrait faire un truc.

WILLOW : Ben, ce soir... C'aurait été un plaisir, mais... ce soir, j'ai... j'avais prévu de voir des amis, et... et j'ai...

TARA : Oh... Euh... c'est pas grave, une... une autre fois.

WILLOW : Mais oui, bien sûr ! Ce soir, c'est une réunion un peu... particulière, et... et tu pourrais te sentir mal à l'aise.

TARA : J'ferais mieux d'aller en cours.

Elles se lèvent toutes les deux.

WILLOW : Bon, je te vois tout à l'heure. D'accord ?

TARA : Mmm mmm.

Tara s'en va, laissant Willow seule.

INT. INITIATIVE – JOUR

Maggie Walsh s'approche de la porte menant à la zone de recherche. Elle passe sa carte dans le boîtier prévu à cet effet et entre.

INT. INITIATIVE – ZONE DE RECHERCHE – JOUR

Maggie Walsh se dirige vers la pièce 314. Elle compose un code, passe sa carte et entre dans la pièce.

INT. INITIATIVE – PIECE 314 – JOUR

Le Docteur Angleman se trouve déjà à l'intérieur. Il se lave et s'essuie les main.

ANGLEMAN : Alors, cette visite ?

MAGGIE : Je ne sais pas trop, elle est imprévisible.



ANGLEMAN : Cette fille est un risque inutile.

MAGGIE : Possible. Comment va notre bébé, aujourd'hui ?

Elle passe en revue un dossier.

ANGLEMAN: Il réagit très bien. Réflexes, fonctions moteur. Le tout est au-dessus de nos prévisions.

MAGGIE : Je suis ravie de l'entendre... Il va bientôt falloir te réveiller, Adam...

On voit qu'elle s'adresse à un monstre, mi-humain, mi-robot, allongé sur une table.

MAGGIE : ... et jeter ton premier regard sur le monde. Ce jour-là, je serai très fière de toi.

2eme Partie

INT. BRONZE – NUIT

Willow et Anya sont assises à une table. Willow regarde sa montre. Alex les rejoint en mangeant une de ses barres.

ANYA : Alex ! Tu n'as pas fait une minute attention à moi, ce soir. Tu passes ton temps à trimbaler tes espèces de boîtes. Je me demande pourquoi.

ALEX : Bon, laisse-moi t'expliquer avec des mots simples : vendre des barres, faire de l'argent, inviter Anya dans des endroits sympas, acheter plein de jolies choses !

ANYA : Là je comprend, là... D'accord ! Je suis avec toi ! Va en vendre plus !

ALEX : Euh, c'était la dernière que j'avais sur moi. Et il se fait tard, on va peut-être rentrer.

WILLOW : Non ! Restez encore ! Buffy sera déçue quand elle arrivera.

ALEX : Sois réaliste, Willow. Elle a presque une heure de retard. Elle est sûrement en train de vivre sa vie avec Riley. Elle ne viendra pas.

WILLOW : Si, elle viendra ! Elle a dit qu'elle était très heureuse de... de passer une petite soirée rien qu'avec nous. Tiens, elle arrive, justement !

Buffy entre dans le Bronze, accompagnée de Riley, Graham, Forrest et deux autres hommes.

WILLOW (déçue) : Avec Riley. Et des amis de Riley.

BUFFY : Salut ! Désolée d'être en retard.

ALEX : T'es en retard ? Ah oui . J'avais pas remarqué.

RILEY : Ça ne vous dérange pas qu'on soit venu ?



WILLOW : Non, non, bien sûr que non ! Plus on est de... de fous...

RILEY : Voici Graham, Forrest, Kevin et Jake.

KEVIN: Salut, ça va ?

RILEY : On va chercher à boire, quelqu'un veut quelque chose ?

BUFFY : Un soda, s'il te plaît.

WILLOW : Rien, merci !

ALEX : Non.

Tous regardent Anya, attendant sa réponse.

ANYA (mal à l'aise) : Allez, on y va ! On va danser. Euh... tu viens, Alex ?

ALEX : Danser ? Moi ?

Ils vont danser alors que Riley et ses hommes vont chercher à boire. Buffy reste avec Willow.

BUFFY : Anya semble un peu nerveuse, non ?

WILLOW : Elle est pas très à l'aise avec ces types du commando, en tant que... ex-démon !
Ça se comprend !

BUFFY : Ah. Je m'suis dit que ça ne vous dérangeait pas. Riley et les autres avaient organisé une petite fête impromptue en mon honneur et il m'était impossible de ne pas les inviter.

WILLOW : Ah... Je comprends, c'est sympa. J'avais cru que ce soir, on serait seulement... que nous. Tu sais, notre bande. Et peut-être que j'aurais invité d'autres personnes, si j'avais su que c'était ouvert à tout le monde.

BUFFY : J'ai pas réfléchi, je suis désolée. Pardon ! Je suis trop bête ! Et qui aurais-tu invité ?

WILLOW : Quoi ?

BUFFY : Bah t'as dit que t'aurais invité quelqu'un d'autre...

WILLOW : Non non, non, personne ! Je parlais d'une personne hypothétique qui aurait pu venir ce soir avec nous. Dis-moi, on fête quoi exactement ?

BUFFY (excitée) : Je suis dedans ! Dans l'Initiative ! Le professeur Walsh m'a montré les locaux qui sont aussi grands que le Grand Canyon ! T'imagines pas la taille de ce truc.

WILLOW : C'est tout à fait... C'est génial ! Quoi dire d'autre ? Donc maintenant, tu fais parti de leur truc ? Tu les a rejoins ?



BUFFY : Non, non non ! Pas exactement. Seulement, quand je pars en patrouille, j'ai en couverture une équipe d'hommes armés. Et... mon p'tit ami travaille avec moi. C'est top génial !

WILLOW : Buffy, je sais pas si c'est une excellente idée. Tu ne crois pas que tu t'engages un peu vite dans cette histoire ?

BUFFY : Je croyais que tu aimais Riley ?

WILLOW : Je te parle pas de lui, mais de l'Initiative ! C'est vrai, y'a beaucoup de choses sur ces mystérieux commandos qu'on ignore encore !

BUFFY : Oui, je sais ! Comme quoi ?

WILLOW : Et ben... on sait pas quel est leur but final. Oui, bon d'accord, ils neutralisent les vampires et les démons. Mais après ? Est-ce qu'ils vont réintégrer ces monstres dans la société ? Leur trouver un boulot de videur au centre commercial ?

BUFFY : Y'a des videurs au centre commercial ?

WILLOW : Et n'oublies pas cette histoire de 314 qu'Ethan a raconté à Giles. C'est bizarre.

BUFFY : Oui, et cet homme dont le but ultime est le chaos et qui essaie de me tuer, tu peux avoir confiance !

WILLOW : Ecoute, mauvaise info ou pas, je crois qu'il y a certaines questions qui devraient avoir des réponses avant que tu t'engages là-dedans.

Soudain, le biper de Buffy sonne, tout comme ceux de Riley et de ses hommes.

RILEY : C'est pour nous, en route !

Buffy sort son biper de son sac.

WILLOW : Depuis quand t'as un biper ?

Riley vient chercher Buffy.

RILEY : C'est notre code, maman nous appelle !

BUFFY : Willow...

WILLOW : C'est ça... à plus tard.

Buffy part avec Riley.

BUFFY : C'est quoi l'urgence ?

Willow reste toute seule, le visage triste.



INT. INITIATIVE – JOUR

Maggie Walsh explique la situation aux soldats debout devant elle. Buffy est parmi eux. Un démon est dessiné sur le rétroprojecteur derrière Maggie.

MAGGIE : Voici votre objectif : sub-terrestre 6.7.1.1.9., démon de la catégorie Polgara. Nous n'avons pas encore effectué de confirmation visuelle, mais nous connaissons approximativement la position de notre cible. Elle laisse derrière elle un marqueur protéinique. Le docteur Angleman va vous faire un topo sur ses défenses.

ANGLEMAN: Quand il est menacé, des sabres cornés jaillissent de ses bras au moment de combattre. Il est impératif, quand vous le neutraliserez, d'éviter d'endommager ses bras. C'est tout ce que vous avez à savoir.

Buffy lève la main.

BUFFY : J'ai une question !

Angleman, peu habitué aux questions, se tourne vers Maggie Walsh. Celle-ci se lève..

MAGGIE : Buffy ?

BUFFY : Pourquoi ne devons-nous pas endommager ses bras, à ce monstre ? C'est pas que j'y tiens absolument, mais, euh... d'après mon expérience, quand on lutte pour sa vie, y'a forcément de la casse, et à tout prendre, mieux vaut son bras que le mien... ou... que les nôtres.

ANGLEMAN : Nous souhaitons étudier la physiologie de toutes les défenses naturelles des HST. Ça fait parti des recherches que nous faisons ici. Oui ?

On voit que Buffy a relevé la main.

BUFFY : Qu'est-ce qu'ils veulent ?

ANGLEMAN : Comment ça ?

BUFFY : Dans quel but sont-ils ici ? Sacrifice ? Course au trésors ? Ou bien pour un simple massacre ? J'trouve plus facile de prévoir leurs réactions si...

ANGLEMAN : Ils n'ont aucune pensée logique. Ce ne sont que des destructeurs, croyez-moi.

MAGGIE : Ils ont cependant une vue excellente. Prenez ce paramètre en compte.

BUFFY : Oh oh. Vous pensez à un camouflage et tout ça ? Oh, j'ai très peur que sur moi, ça fasse un peu troufion d'opérette. (Les soldats rient) Oh, mais vous inquiétez pas, j'ai patrouillé très souvent en bustier !

MAGGIE : Nous devrions donner toute notre attention au docteur Angleman et garder les questions pour la fin, je crois.



Buffy lève encore la main, mais ils ne font plus attention à elle, donc elle baisse la main.

ANGLEMAN : Non, en fait, j'ai terminé.

MAGGIE : Oh. Bien. Agent Finn, répartition des équipes.

RILEY : Okay. Voilà : cette nuit, quatre escadres seront déployées. Chefs d'équipes : Gates, Taggart et Stavros. Equipe Alpha, avec moi.

Forest est très surpris des paroles de Riley.

MAGGIE : Vous vous rendrez à l'armurerie où des armes vous seront assignées. Rappelez-vous : il s'agit d'une simple capture, messieurs, et pas d'une exécution. Des questions ? Buffy ?

EXT. CHAMBRE DE TARA – NUIT

Tara ouvre la porte de sa chambre et voit Willow.

TARA : Willow ?

WILLOW : Une chose curieuse s'est produite lors de mon rendez-vous de ce soir. Il a pris fin lorsqu'une amie à moi a dû partir très soudainement avec d'autres gens qu'elle fréquente. L'ironie fait de l'ironie, cette fois. Enfin bref ! Je sais qu'il est tard. J'me suis dit que peut-être... je veux dire, si t'as encore envie de... de faire de la magie...

Un grand sourire se dessine sur les lèvres de Tara, qui laisse entrer Willow dans sa chambre.

EXT. BOIS – NUIT

Buffy patrouille en compagnie de Riley et de quelques soldats.

BUFFY : J' imagine qu'elle me déteste, maintenant.

RILEY : Quoi ?

BUFFY : Le professeur Walsh. Poser des questions, c'est un crime de lèse-Initiative.

RILEY : C'est... un peu inhabituel. Ça a dû la surprendre. Personne n'ouvre jamais la bouche pendant ses cours. Mais elle t'aime bien. Tu lui as plu avant de me plaire à moi

BUFFY : Ah oui ?

RILEY : Oui, elle me l'a dit elle-même.

BUFFY : Alors peut-être que je devrais lui faire un petit cadeau, je sais pas...

RILEY : Buffy, on pourrait en reparler plus tard ? Il y a un hostile dangereux dans le coin et... et moi, je n'ai pas tes réflexes. Je... je dois me concentrer.



BUFFY : Ouais. Ouais...

Ils patrouillent un moment en silence, mais Buffy s'y met à nouveau.

BUFFY : Qu'est-ce que tu veux dire, j'ai plu avant que j'te plaise ?

RILEY : Euh...

BUFFY : J'te plaisais pas ?

RILEY : Euh...

Riley soupire, ne sachant comment s'y prendre avec Buffy.

EXT. AUTRE PARTIE DES BOIS – NUIT

Forrest, Graham et d'autres soldats sont cachés derrière des buissons. Graham observe les alentours avec des jumelles.

FORREST : C'est pas juste !

GRAHAM : Il a fait de toi un chef d'équipe.

FORREST : Qu'est-ce que ça peut me faire ? J'ai toujours été son second. Et à ma place, il nomme une gonzesse !

GRAHAM : Sa gonzesse.

FORREST : Ouais, génial. Je vois tout de suite avec quoi ce mec réfléchit !

GRAHAM : Peut-être qu'il a voulu te donner une chance de sortir de son ombre.

FORREST : Eh ! Je suis dans l'ombre de personne !

GRAHAM : Je plaisante mec ! Arrête un peu de faire la gueule ! C'que je veux dire... Attention ! J'ai quelque chose !

FORREST : C'est ce qu'on cherche ?

GRAHAM : Négatif !

Graham passe les jumelles à Forrest, qui voit alors Spike, rentrant chez lui avec un sac de provisions.

FORREST : Salut à toi, hostile 17 !

Graham donne des ordres aux soldats derrière lui.

GRAHAM : Vous deux ! Tarif habituel, go !



Plan sur Spike qui s'avance, sans se douter de rien, lorsqu'un soldat se jette sur lui avec un filet pour le capturer, mais Spike le jette de côté. Un deuxième soldat arrive et Spike lui lance son sac de courses dessus. Spike s'enfuit alors qu'on voit Graham qui le vise avec un fusil. Ce dernier tire et touche Spike, qui s'arrête un moment sous le coup de la douleur, mais se remet immédiatement à courir.

FORREST (dans un talkie-walkie) : Alerte au contrôle et à l'équipe Alpha. Nous avons touché l'hostile 17. Traceur fixé. Sommes à sa poursuite.

EXT. BOIS – NUIT

On entend un téléphone sonner. Buffy est près de Riley, qui regarde dans des jumelles. Mason, un soldat, s'approche de Riley avec un téléphone.

MASON : Monsieur ! Graham en ligne pour vous. Mais la réception est mauvaise.

RILEY (prend le téléphone) : Equipe Alpha, j'écoute !

GRAHAM (V.O.) : Nous sommes à la poursuite de l'hostile 17... Demandons renforts...

Riley s'éloigne un peu en se bouchant une oreille pour mieux entendre.

RILEY : Répétez, Bêta. Communication...

Buffy voit un démon surgir dans le dos de Riley.

BUFFY : Riley !

Le démon frappe Riley, qui tombe à terre. Buffy se précipite sur le démon et le combat. Riley se relève dans une scène qui se passe maintenant au ralenti, sur une musique qui couvre tous les bruits de la scène. Riley prend une matraque et court sur le démon en même temps que Buffy.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

La scène au ralenti se poursuit dans la chambre de Riley, toujours sur la même musique, et Buffy et Riley s'enlacent et s'embrassent passionnément.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Riley frappe violemment, et à plusieurs reprises, le démon avec sa matraque.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Riley passe sa main à l'arrière du bustier de Buffy, et défait les lacets.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Buffy s'y met également et frappe le démon de ses poings.



INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Riley ôte les bottines de Buffy.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Le démon envoie quelques soldats à terre.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy ôte le t-shirt de Riley.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Riley frappe le démon, mais se prend un méchant coup en retour.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy embrasse lentement Riley sur son torse, descendant vers son ventre.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Buffy frappe le démon, qui sort alors ses deux sabres de ses avant-bras. Buffy se baisse pour éviter un sabre. Riley se relève comme Buffy frappe à nouveau le démon.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Riley est debout derrière Buffy, l'embrasse dans le cou tout en lui faisant lentement glisser le bustier le long de ses bras.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Buffy continue de combattre le démon et d'éviter ses coups.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy tourne la tête vers Riley, toujours derrière elle, et l'embrasse.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Le démon tente à nouveau de toucher Buffy avec ses sabres, mais celle-ci se baisse et les évite. Riley vise le démon avec un fusil mais ne tire pas, de peur de toucher Buffy.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy s'allonge sur lit, Riley vient au-dessus d'elle. Il approche lentement son visage de celui de Buffy et l'embrasse.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)



Buffy saute à pieds joints sur le démon, permettant à Riley et à ses hommes de lui envoyer des décharges électriques grâce à leurs fusils.

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy est maintenant couchée sur Riley et l'embrasse, alors que Riley lui caresse le dos.

EXT. BOIS – NUIT (temps présent)

Le démon a maintenant un filet sur lui et Buffy lui donne un dernier coup de pied. Le ralenti de la scène s'arrête, et on entend à nouveau les bruits réels. Buffy, essoufflée, se tourne vers Riley.

BUFFY : Alors ? On fait quoi maintenant ?

INT. CHAMBRE DE RILEY – NUIT (plus tard)

Buffy et Riley font passionnément l'amour.

INT. INITIATIVE – NUIT

On voit la scène de Buffy et Riley faisant l'amour sur un moniteur. Le plan s'élargit et on voit que c'est Maggie Walsh qui observe cette scène...

3eme Partie

INT. APPARTEMENT DE GILES – MATIN

Giles est dans la cuisine et se prépare un thé. Alex et Anya sont installés sur le canapé.

GILES : Combien de fois faudra-t-il te le dire ? Je ne suis pas intéressé.

ALEX : Non, mais une seule ! Y'a un tas de parfums : cerise, érable et noix... Oh ! Amande et réglisse !

Giles les rejoint dans le salon.

ANYA : Beurk !

ALEX : Anya ! On ne dit pas "beurk" devant un client potentiel !

ANYA : Arrête de lui faire l'article et dis-lui que tu as besoin d'argent pour m'acheter des cadeaux. Il comprendra.

GILES : Mmm, très bien. Euh... érable et noix.

ALEX : C'est un excellent choix !

Alex donne une barre à Giles, qui l'ouvre et la goûte. Il s'arrête immédiatement de mâcher, l'air dégoûté.



GILES : Voulez-vous sortir de chez moi ?

Il jette la barre sur la table et regarde autour de lui pour trouver quelque chose où cracher ce qu'il a dans la bouche.

ALEX : C'est... c'est la... c'est la texture qui est granuleuse. Peut-être que vous préférez la cerise, c'est beaucoup plus savoureux.

Alex tend une nouvelle barre à Giles lorsque quelqu'un frappe violemment à la porte. Alors que Giles veut aller ouvrir, la porte s'ouvre brusquement et Spike entre, avec une couverture sur le dos.

SPIKE : Ah ! Fermez la porte !

ALEX : Spike, arrête ces petits joggings matinaux, ça te donne une mine affreuse.

SPIKE : Il y a une meute de soldats, dehors ! J'ai essayé de leur faire perdre ma trace en courant en cercle, mais ils ne me lâchent pas !

Giles regarde dehors avant de refermer la porte.

GILES : Et... en quoi cela nous concerne-t-il puisque tu as exprimé le désir de ne plus avoir affaire à nous ?

ALEX : Spike a dit ça ?!

GILES : Mmm !

ALEX : Ça me fait de la peine !

SPIKE : Ah, ça va ! Qu'est-ce que vous voulez que je vous dise ? J'ai besoin de vous ! (à Giles) Et n'en profitez pas pour la ramener, hein !

Giles se passe ses doigts sur ses lèvres pour signifier qu'il a la bouche cousue.

SPIKE : Regardez ! Ils m'ont tiré dessus. Dans le dos.

Il baisse un peu son manteau et on voit une marque rouge sur son dos.

GILES : Rappelle-moi une chose : pourquoi devrais-je t'aider ?

SPIKE : Eh ben parce que c'est dans votre nature. Vous êtes les gentils héros ! La... la cavalerie triomphante.

GILES : Non, ce n'est pas la réponse que j'attendais. Pourquoi devrais-je t'aider ?

SPIKE : Ah ! Parce que moi, je vous ai aidé !

GILES : Oh...



SPIKE : Quand vous vous êtes changé en furieux démon, c'est moi qui vous ai secouru !

GILES : Et était-ce par... vampiresque bonté d'âme ?

SPIKE : Ah non ! J'veus ai fait payer !

Giles regarde simplement Spike, qui comprend enfin où il veut en venir.

SPIKE : Vous n'êtes qu'un vil profiteur !

Spike fouille dans sa poche et sort une liasse de billets qu'il donne à Giles.

SPIKE : C'est tout ce que j'ai ! Le reste est parti en fumée, pour du sang qu'on ne m'a pas livré. (à Alex et Anya) Oh, et ne me regardez pas avec ces yeux de veaux marins ! Accrochez les wagons ! J'ai une meute de loups aux fesses ! Y'a pas de temps à perdre !

INT. CHAMBRE DE RILEY – MATIN

Buffy est encore endormie. Elle ouvre lentement les yeux, puis se tourne brusquement dans le lit et se retrouve face à Riley, qui la regardait dormir.

RILEY : Eh... Qu'est-ce qu'il y a ? Tu ne t'attendais pas à me voir ?

BUFFY (sourit) : Je n'ai jamais su à quoi m'attendre.

Ils s'embrassent tendrement lorsqu'un bip retentit.

BUFFY (rit) : Le petit Piaf a l'air en colère.

RILEY (rit) : C'est pour me rappeler de prendre mes vitamines.

Il se tourne et prend quelques pilules posées sur sa table de chevet.

BUFFY : J'le crois pas, ça !

Riley se retourne vers Buffy.

RILEY : Excuse-moi.

BUFFY : Vous êtes très obéissant, soldat.

RILEY : Je suis comme on m'a appris à être.

BUFFY : Qui ? "On", c'est qui ?

RILEY : Le gouvernement. Ils m'ont fait suivre un entraînement spécial.

BUFFY : Et ils t'ont dit quel était leur but ?

RILEY : Dans l'armée, tu te contentes de suivre les ordres. Tu ne poses pas de questions.



BUFFY : Je trouve ça étrange. Tu n'es pas curieux au sujet des recherches scientifiques qu'ils sont censés faire ?

RILEY : Mmm, je sais ce que je dois savoir. Notre mission est de... protéger le public. Combattre la menace HST. C'est un boulot qui vaut le coup.

BUFFY : C'est quoi le 314 ?

Riley regarde Buffy, surpris, lorsque le téléphone sonne. Il se tourne pour décrocher.

RILEY : Riley !

MAGGIE (V.O.) : Situation d'urgence, nous vous attendons.

RILEY : Je viens tout de suite.

Il raccroche.

BUFFY : Qu'est-ce qu'il y a ?

RILEY : J'en sais rien.

Il se lève.

BUFFY : Tu n'es vraiment pas le genre à te poser des questions.

RILEY (rit) : Non, ça je te le laisse.

Riley enfile un T-shirt sous le regard de Buffy.

INT. INITIATIVE – JOUR

Riley s'avance dans l'Initiative et s'arrête devant la porte menant à la zone de recherche. Il regarde à l'intérieur par la petite vitre et voit la pièce 314.

MAGGIE (V.O.) : Vous vous êtes perdu, Agent Finn ?

Riley se retourne, surpris, et se retrouve face à Maggie Walsh.

RILEY : Non madame.

MAGGIE : J'ai ordonné à l'équipe Bêta de suspendre les poursuites sur l'hostile 17 jusqu'à votre arrivée. Je ne veux aucun dérapage. C'est pourquoi je vous en confie la charge. Vous retrouverez l'équipe à ces coordonnées.

Elle lui donne un papier et Riley commence à s'éloigner.

MAGGIE : Riley ? (Il s'arrête) Faites en sorte que je sois fière de vous.

RILEY : Oui madame.



Il s'en va.

INT. INITIATIVE – PIECE 314 – JOUR

Le docteur Angleman est penché sur quelqu'un qu'on ne voit pas. Il porte un masque de chirurgien, se sert d'une mini scie circulaire et a sa blouse pleine de sang.

MAGGIE : Nous avons un soucis.

ANGLEMAN : La Tueuse.

MAGGIE : Elle devient trop curieuse.

ANGLEMAN : Nous savions qu'elle représentait un danger. Elle est au courant du projet ?

MAGGIE : Elle sait qu'il existe... et elle a déjà une trop grande influence sur Riley. Enfin, sur l'Agent Finn.

ANGLEMAN : Nous passons au scénario qu'exige la situation ?

MAGGIE : Tout de suite.

ANGLEMAN : Oh, c'est dommage ! Elle aurait pu être une puissante alliée.

MAGGIE : Je sais.

ANGLEMAN : Pour Finn, ça va être dur à avaler.

MAGGIE : C'est pourquoi le plus tôt sera le mieux.

Le docteur Angleman détache alors le bras du Polgara sur lequel il était penché et s'éloigne avec.

MAGGIE (pour elle-même) : Oui, c'est mieux.

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Spike est assis à l'envers sur une chaise, torse nu. Giles est penché sur lui avec une pincette alors qu'Alex et Anya l'éclairent avec des lampes-torches.

SPIKE : Argh ! Bon sang, faites gaffe ! C'est douloureux !

GILES : Ça ne ressemble pas à une balle, mais ça a pénétré trop profondément pour une fléchette tranquillisante.

SPIKE : Alors y'a aucune raison que je reste tranquille.

GILES : Oh, attendez... Je vois une... une lumière qui émane de cette petite chose. Oh, ça clignote !



SPIKE : Oh, ça m'est égal de savoir que ce bidule joue les sapins de Noël en battant la mesure ! Retirez-le tout de suite !

GILES : Très bien. Anya, il y a une bouteille de Cognac dans le placard de la cuisine. Tu veux me l'apporter ?

Anya va à la cuisine.

SPIKE : Quoi ! Vous voulez vous cuitez maintenant ?

GILES : Ce n'est pas pour moi, sombre crétin ! Si je dois t'opérer, il faut t'anesthésier. Ça va prendre un peu de temps.

ALEX : On n'en a pas assez. Ce truc clignotant... J'ai... j'ai peu de souvenir en matière militaire, mais je pense que c'est un traceur.

GILES : Un quoi ?

SPIKE : Un quoi ?

ALEX : Ça envoie un signal. Et si le commando a repéré ce signal, alors il va débarquer.

Anya donne la bouteille de Cognac à Spike, qui boit une gorgée.

GILES : Nous devons gagner du temps. C'est très profond et je ne suis pas chirurgien.

. CHAMBRE DE BUFFY ET WILLOW – JOUR

Buffy rentre dans sa chambre et voit que les deux lits ne sont pas défaits. Elle pose son sac, ôte sa veste au moment où Willow revient.

WILLOW : Oh, salut !

BUFFY : Salut ! Tu as découché ?

WILLOW : Toi aussi.

BUFFY : Oui.

Willow s'éloigne vers une commode.

BUFFY : Pardon de vous avoir abandonné hier soir, au Bronze.

WILLOW : Oh ! C'est rien. Ne t'inquiète pas pour ça.

BUFFY : Merci.

Le biper de Buffy sonne et elle se précipite pour aller voir de quoi il s'agit.

WILLOW : On dirait que ça les amuse de te faire sursauter.



Buffy arrête son biper, le fixe à sa ceinture et se dirige vers la porte.

BUFFY : Oui ! Je dois y aller. A tout à l'heure.

Elle s'en va. Le téléphone sonne alors et Willow va répondre.

WILLOW : Allô ?

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Giles est dans son salon, au téléphone.

GILES : Willow ! Enfin, tu es là. Nous avons un problème. Où est... où est Buffy ?

INT. CHAMBRE DE BUFFY ET WILLOW – JOUR

WILLOW : Elle vient de partir, bipée par ses nouveaux potes ! Vous voulez que je la rattrape ?

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

GILES : Non non, c'est de toi dont j'ai besoin, en fait.

INT. CHAMBRE DE BUFFY ET WILLOW – JOUR

WILLOW : C'est vrai ? Et en quoi je peux vous aider ?

INT. INITIATIVE – JOUR

Buffy marche en compagnie de Maggie Walsh.

MAGGIE : C'est un petit travail de reconnaissance. Sûrement un sous-emploi au vu de vos capacités de Tueuse, mais mes hommes sont déjà en mission, alors je...

BUFFY : Non, ça ira ! J'ai envie d'un peu d'action.

MAGGIE : Je doute qu'il y en ait beaucoup, cette fois.

Maggie indique un chemin sur un plan des égouts de la ville.

MAGGIE : Nous avons une localisation de HST de classe 3 se déplaçant dans les égouts en direction du nord de la ville.

BUFFY : De classe 3 ?

MAGGIE : Niveau peu dangereux, minimum de défense, faible agressivité.

Un soldat s'approche d'elles et tend un fusil à Maggie.

SOLDAT : Professeur Walsh.



MAGGIE : Leurs traces sont à peine visibles sur le scanner, et parfois on s'aperçoit que ce n'étaient que des raton-laveurs.

Maggie donne le fusil à Buffy.

BUFFY : Oh... Wow... Vous avez une dent contre les raton-laveurs ?

Maggie prend la mini-caméra posée sur la table et la donne à Buffy.

MAGGIE : Mieux vaut prévenir que guérir. Tout ce que nous voulons, c'est une appréciation visuelle. Ceci me renverra une image et je vous piloterai depuis ici. Je ne veux pas que vous couriez de danger inutile.

BUFFY : Oh, ça ira. Le danger, c'est mon quotidien. (Elle dirige accidentellement le fusil sur Maggie) Euh, désolée ! Mmm, professeur Walsh... il y a... deux ou trois petites choses que je voudrais quand même éclaircir.

MAGGIE : Eh bien, quand vous reviendrez, nous en discuterons.

BUFFY : Oui ! Okay... Quand je reviendrai.

Elle commence à s'éloigner, mais s'arrête.

BUFFY : Je ne suis pas censée vous saluer... ?

MAGGIE : Non.

BUFFY : D'accord !

Elle s'en va.

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Spike est allongé à plat ventre sur le bureau de Giles, complètement ivre. Giles essaye de lui retirer le traceur alors que Willow récite une incantation avec une pierre posée dans la paume de sa main..

WILLOW : "Tropo, Strato, Meso, Aero, Iono, Exo..."

ALEX (murmure à Giles) : A quoi ça sert, ces invocations ?

GILES : Si le sortilège est assez puissant, il ionisera l'atmosphère autour de nous et nous obtiendrons une interruption du signal du traceur. Enfin, c'est ce que j'ai lu dans les livres.

WILLOW : "Que les éléments qui portent le vent, la terre et l'eau nous transmettent le feu. Que l'air se mette à brûler."

Soudain toutes les ampoules des lampes explosent.

WILLOW (V.O.) : Ça a marché ? L'atmosphère est ionisé ?



On les voit alors tous les quatre, les cheveux dressés sur la tête.

GILES : Apparemment, oui.

EXT. ORÉE DES BOIS – JOUR

Riley, Forrest et l'équipe Bêta patrouillent dans les bois avec un boîtier repérant le traceur.

RILEY : Comment ça, le signal est effacé ?

FORREST : Je veux dire : le bip est brouillé. Y'a quelque chose qui interfère avec le traceur.

RILEY : Réessaie d'le capter ! Est-ce qu'on a au moins une direction ?

FORREST : Je crois, oui. Le dernier bip provenait d'une zone peuplée.

RILEY : Okay ! On se change en civil et puis on y va. Il finira peut-être par se montrer.

Ils se mettent tous en route.

INT. EGOUTS – JOUR

Buffy s'avance doucement dans les égouts. Elle tient le fusil et porte la caméra et le micro. Elle entend soudain un bruit.

BUFFY : Professeur Walsh ? Vous me recevez ? Possible HST. Confirmez réception !

Deux démons s'avancent lentement dans sa direction.

BUFFY : Ils sont deux. Ils sont...

Buffy se remémore alors par flash :

INT. INITIATIVE – JOUR (passé)

Buffy revoit les deux démons allongés dans la fosse de l'Initiative, en train d'être auscultés par les scientifiques, lorsque Maggie et Riley lui ont fait visiter les lieux.

INT. EGOUTS – JOUR

Buffy vise alors les démons avec son fusil et tire, mais le fusil se court-circuite dans ses mains. Une grille se ferme derrière elle, l'empêchant de fuir.

4eme Partie

INT. EGOUTS – JOUR

Buffy saute vers les démons et leur donne un coup de pied à chacun. Elle redonne un coup de pied arrière, mais se fait frapper au visage à son tour. Elle évite la hache d'un démon, mais se



prend un violent coup dans le dos. Elle roule au sol et lève les yeux vers les démons, cherchant une solution pour se sortir de là.

INT. INITIATIVE – JOUR

Maggie Walsh regarde le combat par le biais de la caméra que porte Buffy. Elle bois son café, très calme. Soudain, l'image sur l'écran s'immobilise et le tracé cardiaque devient plat. Maggie regarde autour d'elle pour être sûre que personne n'a vu ce qui s'est passé sur les écrans, puis continue de boire son café.

EXT. RUES – JOUR

Riley et ses hommes, en civiles, patrouillent en ville, suivant le signal du traceur.

RILEY : Alors, Forrest ?

FORREST : Le signal vient de quelque part dans le voisinage. Je dirais dans un rayon de 100 mètres environ.

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Tous sont encore affairés autour de Spike. Leurs cheveux sont retombés.

WILLOW : Je crois que le sortilège de ionisation n'a plus aucun effet.

ALEX : Giles !

GILES : Oh ! Ça y est ! Je l'ai !

Giles sort le traceur, qui clignote d'une lumière rouge.

EXT. RUES – JOUR

RILEY : Nous devons garder cet hostile en vie. Donc personne ne bouge sans mon...

Forrest s'arrête.

FORREST (l'interrompt) : Attends ! Signal fort et clair. Il est là !

RILEY : Allons-y !

Tous se mettent à courir dans la direction indiquée par Forrest.

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Giles donne le traceur à Alex.

GILES : Alex ! File !

ALEX : Oui !



Alex prend le traceur et court vers l'arrière de l'appartement.

EXT. RUES – JOUR

Forrest s'arrête à nouveau.

RILEY : Quoi ?

FORREST : Il est en mouvement.

RILEY : Direction ?

FORREST : Droit devant nous ! 40 mètres. Il se rapproche très vite.

GRAHAM : En plein soleil ?

RILEY : Tenez-vous en alerte, messieurs, arme aux poings !

Tous ôtent leurs sacs à dos pour prendre leurs armes.

FORREST : 25 mètres... 20... 15...

RILEY : Où ça ?

FORREST : Sur la gauche ! 10 mètres... 5...

RILEY : Quelque chose ?

GRAHAM : Non, il n'y a rien !

FORREST : C'est incroyable... Il est passé à côté de nous !

Riley regarde alors par terre et voit une bouche d'égout.

RILEY : Dessous, tu veux dire ! Le traceur est dans les égouts !

INT. EGOUTS – JOUR

On voit la mini caméra par terre, alors que Buffy se bat toujours. Elle se fait plaquer au mur par l'un des démons, mais se sert de lui comme bouclier et c'est lui qui se prend la hache de l'autre démon dans le ventre. Elle parvient à faire lâcher la hache du dernier démon, Celui-ci part récupérer sa hache, qui se trouve dans une flaque d'eau. Buffy ramasse alors son fusil court-circuité et le jette dans l'eau, électrocutant de cette manière le démon. Les deux démons morts, Buffy reprend son souffle.

INT. INITIATIVE – JOUR

Riley s'avance vers Maggie Walsh, penchée sur un dossier, près des écran.



RILEY : Je suis au regret de vous signaler que l'hostile 17 court toujours. J'ai laissé l'équipe Bêta pour ratisser le secteur...

MAGGIE (l'interrompt) : Riley, j'ai une bien triste nouvelle. Je... je ne sais pas comment vous le dire... Je... C'est... c'est à propos de Buffy.

RILEY : Buffy ?

Maggie l'entraîne un peu à l'écart.

MAGGIE : Deux de nos hostiles ont brisé leurs chaînes et se sont échappés dans les tunnels. Elle... elle les a poursuivis toute seule... Elle est morte.

RILEY (éberlué) : Quoi ?

MAGGIE : J'ai fait tout ce que je pouvais pour l'arrêter. Je lui ai dit d'attendre une équipe de couverture. Elle a insisté, disant qu'elle n'avait besoin de personne, qu'elle pouvait s'en occuper elle-même. Je... je suis désolée.

RILEY : Je ne comprends pas !

MAGGIE : Je sais ce qu'elle représentait à vos yeux.

RILEY : Comment ça a pu se produire ?

MAGGIE : C'était quelqu'un de tout à fait extra-ordinaire.

Buffy apparaît sur les écrans derrière Maggie Walsh.

MAGGIE : Ce n'est qu'assez... tard que je l'ai compris. Mais c'était quelqu'un de précieux.

Riley aperçoit alors Buffy sur les écrans...

MAGGIE : Je ne sais pas, peut-être... peut-être que j'aurais pu... l'arrêter. C'est difficile de ne pas m'en vouloir.

BUFFY : Professeur Walsh ! Cette petite reconnaissance dont vous parliez ... C'était pas des raton-laveurs !

Maggie se tourne lentement vers les écrans...

BUFFY : Très curieusement, j'me suis retrouvée piégée dans des égouts avec une arme défectueuse et deux de vos monstres apprivoisés. Si vous pensiez que ça suffirait à m'éliminer... c'était mal connaître la nature d'une Tueuse. Croyez-moi, je vous donnerai vite l'occasion de remédier à votre ignorance.

Buffy se lève et écrase la caméra. Il n'y a plus que de la neige sur les écrans. Maggie se tourne lentement vers Riley, qui l'observe, le regard dur, avant de s'éloigner, sans un mot.

MAGGIE : Riley ! Agent Finn ! Agent Finn ! Revenez, obéissez ! Agent Finn ! Riley !



Riley s'éloigne sans se retourner.

INT. APPARTEMENT DE GILES – JOUR

Giles ôte ses gants de chirurgien alors que Spike remet son t-shirt en grimaçant.

GILES : Il va bientôt faire nuit. Je crois qu'il serait sage pour toi de quitter Sunnydale.

SPIKE : Je ne m'enfuirai nulle part ! Pas avant que je sois redevenu comme avant. Ces bâtards vont payer !

ALEX : Bien sûr ! Tu n'as qu'à expliquer à ces gentils scientifiques que tuer, massacrer et torturer des innocents, ça te manque beaucoup.

SPIKE : Tu crois que ça marcherait ?

GILES : Spike. Dieu seul sait pourquoi je te dis ça... C'est pour ton bien. Aussi longtemps que l'Initiative sera opérationnelle, tu ne seras pas en sécurité ici.

Buffy entre alors dans la pièce.

BUFFY : Non. Aucun de nous ne le sera, d'ailleurs.

INT. INITIATIVE – PIECE 314 – JOUR

Maggie Walsh s'avance dans la pièce 314, et regarde Adam, toujours branché à un moniteur.

MAGGIE : Bon... Très bien... Parfait ! Elle veut l'affrontement, elle l'aura. N'est-ce pas Adam ? J'ai travaillé trop dur... trop longtemps... pour laisser une petite peste menacer ce projet ! Me menacer ! Elle n'a pas la moindre idée de qui elle ose défier... Lorsqu'elle aura disparue, Riley reviendra... Il comprendra. La fin justifie les moyens.

Elle se dirige vers une table et prend la mini scie circulaire.

MAGGIE : Il le réalisera... ou sinon... Bien, une chose après l'autre. Il vaut mieux calmer le jeu. Et lorsqu'elle s'y attendra le moins... Argh !

On voit qu'une pointe vient de lui traverser le ventre. Elle se retourne et se trouve face à Adam, qui l'a plantée avec son sabre du bras du Polgara.

MAGGIE : Adam... !

Maggie s'effondre.

ADAM: Maman !

